



GOETHE-ZERTIFIKAT C1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN DISPOZITAT PËR ZHVILLIMIN E PROVIMIT

Stand: 1. September 2020

Aktualizimi i fundit: 1 shtator 2020

Zertifiziert durch
Certifikuar nga



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Stand: 1. September 2020

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die fünfte Stufe – C1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Paar- oder Einzelprüfung.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* und dem Bogen *Gesamtergebnis* sowie Tonträgern.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Aufgaben 1-3);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SPRECHEN (Aufgaben 1 und 2).

Dispozitat për zhvillimin e provimit GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Aktualizimi i fundit: 1 shtator 2020

Dispozitat për zhvillimin e provimit GOETHE-ZERTIFIKAT C1 GDS janë pjesë përbërëse e *Rregullores së Provimeve të Goethe-Institut* në versionin e saj aktual.

Provimi GOETHE-ZERTIFIKAT C1 organizohet nga Goethe-Institut. Provimi zhvillohet dhe vlerësohet në qendrat e testimit të përmendura në paragrafin 2 të *Rregullores së Provimeve* në të gjithë botën mbi bazën e kriterëve të njëjta.

Provimi dëshmon nivelin e pestë – C1 – sipas shkallës gjashtëniveleshë të kompetencës gjuhësore të përshkruar në *Kuadrin e Përbashkët Evropian për Gjuhët (KPER)*. Në këtë mënyrë dokumentohet edhe aftësia për përdorimin me kompetencë të gjuhës.

Paragrafi 1 Përshkrimi i provimit

Paragrafi 1.1 Pjesët përbërëse të provimit

Provimi GOETHE-ZERTIFIKAT C1 përbëhet nga pjesët e mëposhtme, të cilat janë të detyrueshme:

- provimi me shkrim në grup,
- provimi me gojë në grup apo individual.

Paragrafi 1.2 Materialet e provimit

Materialet e provimit përbëhen nga *fletët e pjesëmarrësit me fletët e përgjigjeve (Leximi, Dëgjimi, Shkrimi)* fletët e *ulerësuesit* me formularët *Shkrimi- Vlerësimi, Të Folurit – Vlerësimi, Shkrimi-Rezultati, Të Folurit – Rezultati* dhe me formularin *Rezultati i Përgjithshëm*, si dhe nga kasetat / CDtë:

Fletët e pjesëmarrësit përmbajnë detyrat për pjesëmarrësit në provim:

- tekste dhe detyra për pjesën LEXIMI (detyra 1 - 3);
- detyra për pjesën DËGJIMI (detyra 1 dhe 2);
- shabllone të teksteve dhe detyra për pjesën SHKRIMI (detyra 1 dhe 2);
- shabllone të teksteve dhe detyra për pjesën TË FOLURIT (detyra 1 dhe 2).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Gegebenenfalls wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen bzw. Lösungsvorschläge;
- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In die Antwortbögen *Lesen und Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN sind – davon unabhängig – ebenfalls in *Prüfungssätzen* zusammengefasst.

Die schriftlichen *Prüfungssätze* können mit den mündlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 190 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	70 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	190 Minuten

Në fletën e përgjigjeve pjesëmarrësit shkruajnë zgjidhjet e tyre apo tekstin. Pjesëmarrësve u vihen në dispozicion nga qendra e provimit fletë të vulosura shënimesh.

Fletët e vlerësuesit përmbajnë:

- zgjidhjet apo sugjerimet për zgjidhjet;
- transkriptet e teksteve me dëgjim;
- udhëzimet për vlerësimin e pjesës me shkrim;
- udhëzimet për zhvillimin dhe vlerësimin e provimit me gojë.

Në fletët e përgjigjeve *Leximi*, dhe *Dëgjimi* apo në formularët *Shkrimi– Vlerësimi dhe Të Folurit – Vlerësimi* vlerësuesit shënojnë përkatësisht vlerësimin e tyre. Rezultatet shënohen përkatësisht në formularët *Shkrimi–Rezultati dhe Të Folurit – Rezultati*. Rezultatet e pjesëve të ndryshme të provimit mbliidhen bashkë në formularin *Rezultati i Përgjithshëm*.

Kasetat / CD-të përmbajnë tekstet e pjesës DËGJIMI, si dhe të gjitha udhëzimet dhe informacionet përkatëse.

Paragrafi 1.3 Tezat e provimit

Materialet për provimin me shkrim janë përkatësisht të përmbledhura në *teza provimi*. Gjithashtu, edhe materialet e pjesës TË FOLURIT janë – të veçuara nga ato më sipër – të përmbledhura në *teza provimi*.

Tezat e provimit me shkrim mund të kombinohen sipas dëshirës me *tezat e provimit* me gojë.

Paragrafi 1.4 Organizimi i kohës

Zakonisht provimi me shkrim zhvillohet para provimit me gojë. Nëse provimi me shkrim dhe ai me gojë nuk zhvillohen në të njëjtën ditë, intervali kohor ndërmjet të dy provimeve nuk duhet të jetë më shumë se 14 ditë.

Provimi me shkrim zgjat pa pushim gjithsej 190 minuta:

Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
LEXIMI	70 minuta
DËGJIMI	rreth 40 minuta
SHKRIMI	80 minuta
Gjithsej	190 minuta

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die mündliche Paarprüfung dauert circa 15 Minuten, die Einzelprüfung circa 10 Minuten.

Zur Vorbereitung auf den Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen jedem dieser Prüfungsteile ist eine Pause von mindestens 10 Minuten vorzusehen.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Pjesa TË FOLURIT zhvillohet zakonisht si provim në çift, dhe në raste të veçanta edhe si provim individual.

Provimi me gojë zgjat rreth 15 minuta në çift, dhe si provim Individual rreth 10 minuta.

Për përgatitjen e pjesës TË FOLURIT pjesëmarrësve, si të provimit në çift ashtu dhe atii individual, u vihen në dispozicion 15 minuta kohë.

Për pjesëmarrësit me nevoja të veçanta koha e parashikuar e provimit mund të zgjatet. Hollësitë e mëtejshme janë të përcaktuara në *Shtesën e Dispozitave për Zhvillimin e Provimit* : *Pjesëmarrësit me nevoja të veçanta* .

Paragrafi 1.5 Procesverbali i zhvillimit të provimit

Për ecurinë e provimit mbahet një procesverbal, ku shënohen ngjarje të veçanta gjatë provimit, i cili arkivohet së bashku me rezultatet e provimit.

Paragrafi 2 Provimi me shkrim

Për provimin me shkrim këshillohet renditja e mëposhtme: LEXIMI– DËGJIMI– SHKRIMI. Për arsye organizative qendra që organizon provimin mund të ndryshojë radhën e pjesëve të provimit.

Ndërmjet pjesëve të provimit është i parashikuar një pushim prej të paktën 10 minutash.

Paragrafi 2.1 Përgatitja

Para ditës së provimit personi përgjegjës për administrimin e provimit përgatit materialet, duke ruajtur fshehtësinë e përmbajtjes së tyre. Përgatitja përfshin dhe rikontrollin e përmbajtjes si dhe të kasetës / CD-së.

Paragrafi 2.2 Ecuria e provimit

Para fillimit të provimit bëhet identifikimi i të gjithë pjesëmarrësve. Më pas mbikëqyrësi vijon me udhëzimet e nevojshme mbi organizimin.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen im Regelfall direkt auf den Antwortbogen *Lesen*. Falls die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* notieren, planen sie für das Übertragen ihrer Lösungen auf den Antwortbogen *Lesen* circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird der zweite Prüfungsteil (in der Regel HÖREN) durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden schreiben bzw. markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden den dritten Prüfungsteil (in der Regel SCHREIBEN). Sie erhalten zuerst das *Kandidatenblatt* mit den Themen zu Aufgabe 1, treffen ihre Wahl und erhalten dann das *Kandidatenblatt* mit dem gewählten Thema (Aufgabe 1/Thema 1 oder Aufgabe 1/Thema 2). Nach der Themenwahl beginnt die Prüfungszeit; eine Änderung der Themenwahl ist danach nicht mehr möglich. Den Text zu Aufgabe 1 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Para fillimit të pjesës përkatëse të provimit shpërndahen *fletët e pjesëmarrësit* dhe *fletët e përgjigjeve* si dhe fletë shënimesh të vulosura.

Pjesëmarrësit shënojnë të gjitha të dhënat e nevojshme në fletët e përgjigjeve dhe në fletët e shënimeve. Vetëm atëherë fillon koha e parashikuar për provim.

Fletët e pjesëmarrësit për pjesët përkatëse të provimit shpërndahen pa bërë asnjë koment. Të gjitha kërkesat janë të sqaruara në *fletët e pjesëmarrësit*.

Në fund të secilit modul mbliidhen të gjitha materialet, përfshi edhe fletët e shënimeve. Fillimi dhe fundi i provimit komunikohen në mënyrë të përshtatshme nga personi mbikëqyrës.

Për provimin me shkrim ndiqet procedura e mëposhtme:

1. Provimi fillon zakonisht me pjesën e provimit LEXIMI. Pjesëmarrësit i shënojnë zgjidhjet e tyre zakonisht direkt në fletën e përgjigjeve *Leximi*. Nëse pjesëmarrësit i shënojnë përgjigjet e tyre fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit*, atëherë ata duhet të llogarisin për hedhjen e përgjigjeve në fletën e përgjigjeve *Leximi* rreth 5 minuta kohë brenda kohës së provimit.
2. Pas një pushimi zhvillohet pjesa e dytë e provimit (zakonisht pjesa DËGJIMI). Nga personi mbikëqyrës vihet për dëgjim kasete / CD-ja. Pjesëmarrësit i shënojnë përgjigjet fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit* dhe në fund i hedhin ato në fletën e përgjigjeve *Dëgjimi*. Për hedhjen e përgjigjeve pjesëmarrësve u vihen rreth 5 minuta kohë në dispozicion.
3. Pas një pushimi pjesëmarrësit përpunojnë pjesën e tretë të provimit (zakonisht pjesa SHKRIMI). Pjesëmarrësit marrin fillimisht *fletën e pjesëmarrësit* me temat për detyrën 1, bëjnë zgjedhjen e tyre dhe më pas marrin *fletën e pjesëmarrësit* me temën e përzgjedhur (detyra 1 / tema 1 ose detyra 2 / tema 2). Pas përzgjedhjes së temës fillon koha e provimit. Pas këtij çasti tema nuk mund të ndërrohet më. Tekstin e detyrës 1 pjesëmarrësit e përpilojnë direkt në fletën e përgjigjeve *Shkrimi*.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgabe 1 des Prüfungsteils SPRECHEN dauert für jede/-n Teilnehmende/-n circa 3 Minuten, die Aufgabe 2 dauert circa 6 Minuten. Das einleitende Gespräch sowie Vorstellung der Prüfenden und Teilnehmenden dauern insgesamt circa 3 Minuten.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für den Prüfungsteil SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung.

Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während der mündlichen Prüfung verwenden.

§ 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Anschließend werden die Teilnehmenden gebeten, sich selbst vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

Paragrafi 3 Pjesa TË FOLURIT

Detyra 1 e pjesës TË FOLURIT zgjat për secilin pjesëmarrës rreth 3 minuta, ndërsa pjesa 2 zgjat rreth 6 minuta. Biseda hyrëse si dhe prezantimi i vlerësuesve dhe i pjesëmarrësve zgjat gjithsej rreth 3 minuta.

Paragrafi 3.1 Organizimi

Për provimin vihet në dispozicion një ambient i përshtatshëm. Tavolinat dhe karriget duhen vënë në mënyrë të tillë që të mund të krijohet një atmosferë miqësore gjatë provimit.

Si në rastin e provimit me shkrim edhe para fillimit të provimit me gojë – sipas rastit edhe gjatë provimit – duhet verifikuar identiteti i pjesëmarrësve.

Paragrafi 3.2 Përgatitja

Për përgatitjen vihet në dispozicion një ambient i përshtatshëm. Personi mbikëqyrës u jep pjesëmarrësve *fletët e pjesëmarrësit* për pjesën TË FOLURIT, pa bërë asnjë koment. Të gjitha kërkesat janë të sqaruara në *fletët e pjesëmarrësit*. Për shënime vihen në dispozicion letra shënimesh të vulosura.

Pjesëmarrësit kanë të drejtë të përdorin gjatë provimit me gojë shënimet e tyre me fjalët kyçe që ata kanë bërë gjatë kohës së përgatitjes.

Paragrafi 3.3 Ecuria e provimit

Pjesa e provimit TË FOLURIT zhvillohet nga dy vlerësues. Njëri nga vlerësuesit ka për detyrë të moderojë ecurinë e provimit me gojë. Të dy vlerësuesit mbajnë shënime dhe bëjnë vlerësimet e tyre në mënyrë të pavarur.

Për pjesën TË FOLURIT parashikohet ecuria e mëposhtme

Në fillim vlerësuesit përshëndesin pjesëmarrësit dhe prezantohen shkurt. Më pas pjesëmarrësve u kërkohet të prezantojnë veten. Para fillimit të çdo pjese vlerësuesit sqarojnë detyrën. Gjithashtu, vlerësuesit vendosin se cili pjesëmarrës do të fillojë i pari.

1. In Aufgabe 1 sprechen die Teilnehmenden nacheinander über ein vorgegebenes Thema. Eine Diskussion findet nicht statt.
2. In Aufgabe 2 bestimmen die Vorgaben auf dem *Kandidatenblatt* Ziel und Thema des Gesprächs zwischen den Teilnehmenden; die Auswahlangebote bilden dazu die konkreten Grundlagen. In der Einzelprüfung ist eine/-r der Prüfenden Gesprächspartner/-in der/des Teilnehmenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

§ 4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt, 0,5 Punkte (Lesen 2) oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 3 vergebenen Punkte durch den Faktor 2 dividiert; anschließend werden die in den Aufgaben 1, 2 und 3 erzielten Punkte addiert.

Die erzielten Punkte werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

§ 4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 2 vergebenen Punkte mit dem Faktor 1,5 multipliziert; anschließend werden die in den Aufgaben 1 und 2 erzielten Punkte addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Die Punkte werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

1. Në detyrën 1 pjesëmarrësit flasin njëri pas tjetrit rreth një teme të parapërcaktuar. Nuk zhvillohet asnjë diskutim.
2. Në detyrën 2 janë direktivat në fletët e pjesëmarrësit që përcaktojnë objektivin dhe temën e bisedës ndërmjet pjesëmarrësve. Mundësitë e ofruara shërbejnë për të krijuar bazat e bisedës. Në rastin e një provimi individual njëri nga vlerësuesit luan rolin e bashkëbiseduesit për pjesëmarrësin.

Në fund të provimit mblidhen të gjitha materialet, përfshi edhe fletët e shënimeve.

Paragrafi 4 Vlerësimi i provimit me shkrim

Vlerësimi i pjesëve me shkrim bëhet në qendrën që organizon provimin ose në ambiente të tjera të miratuara. Provimet korrigjohen nga dy vlerësues të pavarur. Rezultatet e provimit me shkrim nuk u jepen vlerësuesve të provimit me gojë.

Paragrafi 4.1 LEXIMI

Në pjesën LEXIMI mund të merren maksimalisht 25 pikë. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë, 0,5 pikë (Leximi 2) ose 0 Pikë. Për llogaritjen e rezultatit pikët e dhëna në detyrën 3 pjesëtohen me koeficientin 2. Më pas pikët e marra në detyrën 1, 2 dhe 3 mblidhen.

Pikët e marra shënohen në fletën e përgjigjeve *Leximi*, e cila firmoset nga të dy vlerësuesit.

Paragrafi 4.1 DËGJIMI

Në pjesën DËGJIMI mund të merren maksimalisht 25 pikë. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë. Për llogaritjen e rezultatit pikët e marra në detyrën 2 shumëzohen me koeficientin 1,5. Më pas pikët e marra në detyrën 1 dhe 2 mblidhen. Gjysmat e pikëve nuk rrumbullakosen.

Pikët e marra shënohen në fletën e përgjigjeve *Dëgjimi*, e cila firmoset nga të dy vlerësuesit.

§ 4.3 SCHREIBEN

Die Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN werden von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertungen werden jeweils auf einem Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen und ggf. kommentiert. Die in Aufgabe 1 und 2 erzielten Punkte werden addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 15 Messpunkten liegt.

Das Ergebnis wird auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und von einer/einem der Bewertenden unterschrieben.

§ 4.3.1 SCHREIBEN, Aufgabe 1

Die Bewertung von Aufgabe 1 erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

In Aufgabe 1 sind maximal 20 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

§ 4.3.2 SCHREIBEN, Aufgabe 2

In Aufgabe 2 sind maximal 5 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 0,5 Punkte oder 0 Punkte.

Wenn der/die Teilnehmende mehrere Lösungen angibt, wird nur die erste Lösung gewertet.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgaben des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Paragrafi 4.3 SHKRIMI

Detyrat e pjesës së provimit SHKRIMI vlerësohen në mënyrë të pavarur nga dy vlerësues. Vlerësimet shënohen përkatësisht në formularin *Shkrimi -Vlerësimi* dhe në disa raste edhe komentohen.

Pikët e marra në detyrën 1 dhe 2 mblidhen. Gjysmat e pikëve nuk rrumbullakosen.

Për llogaritjen e rezulttit nxirret mesatarja aritmetike e vlerësimeve.

Një **vlerësim nga pala e tretë** (= vlerësimi 3) bëhet nëse pikët e dhëna të njërit vlerësues për modulën SHKRIMI janë **nën** kufirin e kalueshmërisë dhe pikët e dhëna nga vlerësu-esi tjetër janë **mbi** kufirin e kalueshmërisë dhe **mesatarja aritmetike** e të dy vlerësimeve është **nën kufirin e kalueshmërisë** prej 15 pikësh

Rezultati shënohet në formularin *Shkrimi - Rezultati*.

Formulari *Shkrimi - Rezultati* dy vlerësuesit.

Paragrafi 4.3.1 SHKRIMI, detyra 1

Detyra 1 vlerësohet sipas kriterëve të përcaktuara *shih Tezën Ushtrimore, pjesa Fletët e Vlerësuesit*). Jepen vetëm pikët e parashikuara për secilin nga kriteret. Nuk mund të jepen pikë të ndërmjetme.

Te detyra 1 mund të merrem maksimalisht 20 pikë.

Vlerësohet teksti i hedhur në fletën e përgjigjeve *Shkrimi*.

Paragrafi 4.3.2 SHKRIMI, detyra 2

Te detyra 2 mund të merrem maksimalisht 5 pikë. Jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje 0,5 pikë ose 0 pikë.

Nëse pjesëmarrësi jep disa përgjigje, do të merret parasysht vetëm përgjigja e parë.

Paragrafi 5 Vlerësimi i pjesës TË FOLURIT

Vlerësimi i pjesës së provimit TË FOLURIT zhvillohet sipas kriterëve të përcaktuara nga dy vlerësues të pavarur (*shih Tezën Ushtrimore, pjesa Fletët e Vlerësuesit*).

Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara. Nuk lejohen pikë të ndërmjetme.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Punkte erreichbar, jeweils 12,5 Punkte bei den Aufgaben 1 und 2. Einleitungsgespräch und Vorstellung der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet.

§ 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer unterschrieben.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert. Es wird weder auf- noch abgerundet, auch nicht an den Notengrenzen.

§ 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89,5–80	gut
79,5–70	befriedigend
69,5–60	ausreichend
59,5–0	nicht bestanden

Në pjesën TË FOLURIT mund të merren maksimalisht 25 pikë, përkatësisht 12,5 pikë te detyra 1 dhe 12,5 pikë te detyra 2. Biseda hyrëse dhe prezantimi i pjesëmarrësve nuk vlerësohen.

Për të përcaktuar rezultatin e pjesës TË FOLURIT, merret mesatarja aritmetike nga të dy vlerësimet dhe rrumbullakoset në pikë të plota (deri në 0,49 rrumbullakoset poshtë, nga 0,5 rrumbullakoset lart).

Rezultati i pjesës së provimit TË FOLURIT shënohet në formularin TË FOLURIT – *Rezultati* dhe llogaritet saktë matematikisht.

Paragrafi 6 Rezultati i përgjithshëm

Rezultatet e pjesëve të veçanta të provimit me shkrim si dhe rezultati i pjesës TË FOLURIT – edhe në rast se provimi nuk është kaluar – hidhen në formularin *Rezultati i Përgjithshëm*. Formulari *Rezultati i Përgjithshëm* nënshkruhet nga të dy vlerësuesit, duke dhënë gjithashtu edhe nr. përkatës të vlerësuesit.

Paragrafi 6.1 Nxjerrja e rezultatit i përfundimtar

Për të nxjerrë rezultatin përfundimtar pikët e arritura në secilën pjesë të provimit mbliohen. As vlera përfundimtare dhe as nota nuk rrumbullakosen.

Paragrafi 6.2 Pikët dhe vlerësimet

Rezultatet e provimit dokumentohen në formë pikësh dhe vlerësimi. Janë të vlefshme pikët dhe vlerësimet e mëposhtme:

Pikët	Vlerësimi
100–90	shumë mirë
89,5–80	mirë
79,5–70	kënaqshëm
69,5–60	mjaftueshëm
59,5–0	nuk kalon

§ 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil.

Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2020 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

Paragrafi 6.3 Kalimi i provimit

Pikët maksimale që mund të merren janë 100, 75 pikë në pjesën me shkrim dhe 25 pikë në pjesën me gojë.

Provimi quhet i kaluar nëse gjithsej janë arritur të paktën 60 pikë (60 % e numrit maksimal të pikëve) dhe janë dhënë të gjitha pjesët e provimit. Këtu duhen marrë minimalisht 45 pikë në provimin me shkrim dhe minimalisht 15 pikë në provimin me gojë. Në rast të kundërt provimi nuk quhet i kaluar.

Paragrafi 7 Përsëritja dhe certifikimi i moduleve

Këtu vlejné paragrafët 14 dhe 15 të *Rregullores së Provimit*.

Paragrafi 8 Dispozitat përmblyëse

Këto *Dispozita për zhvillimin e provimit* hyjnë në fuqi më 1 shtator 2020 dhe vlejné fillimisht për pjesëmarrës, provimi i të cilëve organizohet pas datës 1 shtator 2020.

Në rast të mosmarrëveshjeve gjuhësore midis versioneve gjuhësore të *Dispozitve për zhvillimin e provimit* merret për bazë versioni në gjuhën gjermane.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Gesamtergebnis* wird ...“)